C/2024/6569

2024.11.12.

P9_TA(2024)0136

A Parlament eljárási szabályzata 168. cikke alkalmazásának kiterjesztése a tizedik parlamenti ciklus végéig

Az Európai Parlament 2024. március 12-i határozata a Parlament eljárási szabályzata 168. cikke alkalmazásának meghosszabbítása a tizedik parlamenti ciklus végéig (2024/2565(RSO))

(C/2024/6569)

Az Európai Parlament,

— tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 342. cikkére,

— tekintettel az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. tanácsi rendeletre ([1]),

— tekintettel az Elnökség által 2019. július 1-jén elfogadott többnyelvűségi magatartási kódexre,

— tekintettel a Parlament eljárási szabályzata 168. cikke alkalmazhatóságának a kilencedik parlamenti ciklus végéig történő kiterjesztéséről szóló, 2019. március 12-i határozatára ([2]) és az Elnökségnek a 167. cikktől való eltérést e ciklus végéig meghosszabbító ezt követő határozataira,

— tekintettel az Elnökség 2024. február 5-i ajánlására,

— tekintettel eljárási szabályzata 167. és 168. cikkére,

A. mivel a 167. cikk értelmében a Parlament összes dokumentumát a hivatalos nyelveken kell elkészíteni, és minden képviselőnek jogában áll a Parlamentben az általa választott hivatalos nyelven felszólalni, a többi hivatalos nyelvre történő tolmácsolás mellett;

B. mivel a 168. cikk értelmében a kilencedik parlamenti ciklus végéig el lehet térni a 167. cikktől, ha és amennyiben valamely hivatalos nyelven a megfelelő intézkedések meghozatala ellenére nem áll rendelkezésre elegendő létszámú tolmács vagy fordító; mivel minden olyan hivatalos nyelv tekintetében, amelyre az eltérést szükségesnek ítélik, az Elnökségnek a főtitkár javaslatára és a Tanács által a Szerződések alapján elfogadott, a jogi aktusok megszövegezéséről szóló, ideiglenes külön szabályok kellő figyelembevételével meg kell győződnie arról, hogy teljesülnek-e a feltételek, és hathavonta felül kell vizsgálnia határozatát;

C. mivel az ír nyelv esetében az általános hatályú jogi aktusok tekintetében a 920/2005/EK tanácsi rendeletben ([3]) megállapított eltérés 2022. január 1-jén hatályát vesztette;

D. mivel valamennyi megfelelő intézkedés ellenére az ír és máltai nyelvi kapacitás várhatóan nem tesz lehetővé teljes körű tolmácsolási szolgáltatást ezeken a nyelveken a tizedik parlamenti ciklus kezdetétől;

E. mivel a fenntartott és folyamatos intézményközi erőfeszítések és a jelentős előrelépés ellenére a képzett fordítók száma várhatóan még mindig annyira korlátozott lesz az ír nyelv tekintetében, hogy a belátható jövőben e nyelv esetében a 167. cikk szerinti teljes lefedettség nem biztosítható az általános hatályú jogi aktusoktól eltérő dokumentumok tekintetében;

([1]) HL 17., 1958.10.6., 385. o.
([2]) HL C 23., 2021.1.21., 171. o.
([3]) A Tanács 920/2005/EK rendelete (2005. június 13.) az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendelet és az Európai Atomenergia-közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendelet módosításáról, valamint az e rendeletektől való ideiglenes eltérések bevezetéséről (HL L 156., 2005.6.18., 3. o.).

F. mivel a 168. cikk (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Parlament az Elnökség indokolással ellátott ajánlására a parlamenti ciklus végén úgy határozhat, hogy meghosszabbítja az említett cikk alkalmazásának határidejét;

G. mivel az előbbiek tükrében az Elnökség a 168. cikk alkalmazásának a tizedik parlamenti ciklus végéig való meghosszabbítását javasolta;

1. úgy határoz, hogy a Parlament eljárási szabályzata 168. cikkének alkalmazását meghosszabbítja a tizedik parlamenti ciklus végéig;

2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az ajánlást a Tanácsnak és tájékoztatás céljából a Bizottságnak.